

El sueño

*No me quites las ramas de los ojos
- esas manos de juncos -.
Qué árbol enorme
es más sombra que árbol.
¿En dónde canta el grillo
o es que se ha ido el patio?
¿Por qué rama voy subiendo,
volando,
por el sueño dormido?
Estas campanas en el agua.
¿Dónde he olvidado mi cuerpo?*

Le songe

*Ne m'enlève pas les branches des yeux
- ces mains de joncs -.
Quel arbre énorme
il est davantage ombre qu'arbre.
Où chante-t-il le grillon
ou c'est qu'il s'en est allé le patio?
Par quelle branche je vais montant,
volant,
par le songe en dormant?
Ces cloches dans l'eau.
Où ai-je oublié mon corps?*